

Las tutorías de escritura y su aporte al tesista de posgrado en el marco del Centro de Escritura (CE) de la Pontificia Universidad Javeriana¹

*Writing Tutorials and their Contribution to Postgraduate Thesis
Writers under the Framework of the Pontificia Universidad
Javeriana Writing Center*

Emilce Moreno Mosquera
FACULTAD DE EDUCACIÓN
PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA
moreno-e@javeriana.edu.com



RESUMEN

Ante la dificultad de los estudiantes de posgrado para afrontar la escritura de sus tesis —lo cual podría incidir en el desarrollo de la investigación y la calidad académica de los resultados condensados a través del proceso de producción de un manuscrito—, el Centro de Escritura (CE) de la Pontificia Universidad Javeriana apoya la revisión de los trabajos en aspectos como: planeación del texto, estructura, citación y referenciación, estilo, pautas de revisión, entre otros. Se generan espacios de apropiación de la escritura de modo autónomo, así como estrategias de acompañamiento. Precisamente, en este artículo se presenta el análisis de dos casos de estudiantes de maestría que han recurrido a esta forma de tutoría, la cual es ofrecida por los profesores que forman parte del CE. Esta práctica involucra las dificultades asociadas con el proceso de escribir la tesis (el género como un problema, la falta de claridad y orden, el posicionamiento como autor, el estilo, la gramática, etcétera) y el impacto de este tipo de acompañamiento al tesista. Para ello, se realizó un estudio cualitativo de tipo descriptivo, en el que se entrevistaron a los estudiantes y se analizaron fragmentos de sus tesis. El análisis revela las dificultades y los bloqueos al escribir y la importancia de generar propuestas pedagógicas orientadas al andamiaje que puede brindar el tutor en el marco de un programa de apoyo a la escritura en el posgrado.

Palabras clave: Tesis de maestría, escritura en el posgrado, revisión, Centro de Escritura.

¹ El presente artículo hace parte de la investigación titulada *La lectura en la formación universitaria. Análisis de prácticas de enseñanza y aprendizaje de lectores de campos disciplinares específicos*, enmarcada en el doctorado Interinstitucional en Educación (DIE) de la Universidad Pedagógica Nacional de Colombia en el Énfasis en Lenguaje y Educación. Esta investigación fue llevada a cabo por la autora y dirigida por el doctor Geral Eduardo Mateus.

ABSTRACT

In the face of the difficulty of graduate students to confront the writing phase of their theses, which is a situation that could affect the development of research and lead to condensed results of lower academic quality when they produce their manuscripts; it was agreed that The Writing Center at Pontificia Universidad Javeriana provides writing support. This focuses on the text's planning, structure, citations and references style, guidelines, and so forth. The center offers spaces for independent writing as well as spaces for guidance and support. Specifically, this article presents an analysis of two cases of master's students who had attended to this tutoring service, offered by professors who are part of The Writing Center. The writing process involves the challenges associated with gender as a problem, lack of clarity and order, positioning as an author, style, grammar, etc. and the impact of guidance on the thesis writer. To further these goals, a descriptive qualitative study was conducted in which students were interviewed and fragments of their theses were analyzed. The analysis reveals the difficulties in and obstacles to writing and the importance of creating pedagogical proposals oriented toward frameworks for writing assistance programs that use tutors at the graduate level.

Keywords: *Master's thesis, graduate-level writing, review, Writing Center.*

Fecha de recepción: 29/03/2019

Fecha de aceptación: 10/07/2019

Introducción

El presente estudio se enmarca en investigaciones que han abordado el tema de las tesis en el posgrado y lo que rodea e incide en el trabajo del tesista (Narvaja de Arnoux; Carlino; Ochoa y Cueva; Borsinger; Narvaja de Arnoux *et al*; Beasley; Valarino H.; Zuber-Ske-rritt). Específicamente, se analiza la importancia de la revisión y la retroalimentación para cambios textuales, la adecuación del contenido y ajustes de aspectos lingüísticos y gramaticales, a través de un tutor experto, como dispositivo que potencia el trabajo del tesista. Esto en el marco del trabajo que se realiza en el CE. En la revisión entre el tesista y el tutor se identifican logros y problemas textuales, de manera que se destaquen los primeros y se busque resolver o analizar en qué consisten los segundos, por medio de la reformulación o la reescritura, y que esto permita que el documento quede más preciso y acorde con las intenciones comunicativas.

Además se genera la reflexión sobre la organización, la coherencia y la cohesión adecuadas al perfil de los destinatarios, a su conocimiento de los contenidos y de los registros lingüísticos que dominan, así como aspectos léxicos, gramaticales y ortográficos. Se trata de una actividad pedagógica que media entre la edición del texto, la conciencia metacognitiva del tutorado y la interacción en torno al texto, en busca

de darle estructura y claridad en su significado. En estas sesiones no se hacen valoraciones de tipo metodológico ni conceptual, dado que los estudiantes tienen sus respectivos directores de tesis.

En relación con las implicaciones pedagógicas, los estudios citados anteriormente señalan la importancia de la revisión, como práctica que potencia la reflexión, el análisis de aspectos formales y de contenido en la escritura de tesis; a su vez, esta práctica podría aminorar las dificultades que rodean este proceso, relativas a sentimientos como la desorientación, la soledad, el desgaste, el desánimo y la angustia (Bartolini *et al* 1).

Con el fin de enmarcar teóricamente este artículo, en los siguientes apartados se hace referencia a algunos estudios que permiten conceptualizar: 1) la escritura de la tesis y 2) la revisión y su contribución a la autorregulación de la escritura de la tesis.

La escritura de la tesis

El campo disciplinar en que se enmarca la tesis define sus características, objetivos, estructura, marco teórico, metodológico e interpretación de los datos. La tesis, según Valarino H., se constituye en:

Un producto que se elabora como fin de un proceso de formación académica y que se somete a la evalua-

ción de un jurado calificado. Es un informe escrito, organizado alrededor de una idea, tópico, tema o problema central con materiales que lo respaldan ordenadamente, soluciones que se sugieren, analizadas e interpretadas de acuerdo a resultados empíricos comprobados según el método científico acompañados de interpretaciones teóricas (124).

La elaboración de una tesis de posgrado demanda compromiso con las tareas de lectura y escritura de alto nivel (documentación exhaustiva, contraste de las fuentes, intertextualidad, toma de decisiones a nivel teórico y metodológico, selección de la información, interpretación y análisis, estructuración de la información de acuerdo con los apartados de la tesis, configuración de la voz del escritor y de los autores, adopción de un discurso elaborado, capacidad crítica reflejada a través de lo escrito, síntesis, parafraseo, maduración del pensamiento por medio de la resolución del problema propuesto, adecuación a una posible audiencia, etcétera). Se trata de un proceso complejo de lectura y escritura, como lo explica Ochoa:

La elaboración de una tesis implica procesos de lectura y escritura de alto nivel de exigencia cognitiva. En relación con la lectura el individuo debe comprender textos densos, especializados y complejos que tienen información implícita, pues no están escritos para novatos o inexpertos sino para pares académicos. En relación con la escritura, el reto consiste en producir un texto que va dirigido a una comunidad académica y no a un remedo de destinatario, que piensa ser publicado y socializado en dicha comunidad y no guardado en los anaqueles. Un texto auténtico que es producido por un investigador novato, pero que será juzgado por investigadores jóvenes y por investigadores experimentados (172).

Implica, entonces, producir conocimiento, argumentar, asumir una voz como autor e integrar otras voces. Además, involucra entender la dinámica del investigador, consolidar el proceso de formación a través de la realización de un trabajo investigativo que conlleva escoger un problema y una ruta me-

todológica para resolverlo de modo estructurado y sistemático. Al mismo tiempo, supone el análisis acorde con los “resultados empíricos comprobados según el método científico acompañados de interpretaciones teóricas” (Valarino H. 125).

La revisión y su contribución a la autorregulación de la escritura de la tesis

Flower y Hayes, así como Bereiter y Scardamalia, destacan la revisión en el proceso de escritura; igualmente, la producción del texto se entiende a través de la resolución de complejas actividades cognitivas y subprocesos implicados en la *planificación, textualización y revisión*, que el escritor debe regular de modo recursivo usando un proceso de monitoreo. Todos éstos se asumen como pasos necesarios en la producción textual.

Se concibe la revisión del tutor de escritura como una actividad que va más allá de un modelo cognitivo o lineal; más bien, se plantea que mediante la tutoría se puede crear una situación comunicativa en la que, a través de la interacción y un ambiente de colaboración, se comparten estrategias y comentarios enfocados a aspectos de orden lingüístico, gramatical, retórico, de estructura y de contenido que puede incidir en la edición del texto. Asimismo, se plantean posibilidades de reescritura o de otras estructuras sintácticas; se dialoga sobre las dificultades o dudas gramaticales; se analiza el estilo y la configuración de la voz del autor según la audiencia y el género, etcétera.

La tutoría en el marco del posgrado se comprende como una actividad conjunta que implica la interacción activa entre el tesista y el tutor de escritura; un diálogo que se orienta a fomentar procesos de autorregulación de la escritura. De ahí que el acompañamiento sea prestado por un docente e investigador, quien tiene un bagaje en el apoyo a trabajos de investigación, así como el respaldo de su experiencia como autor que publica en revistas indexadas. A su vez, se destaca el componente formativo que se centra en el apoyo a dificultades o dudas al escribir la tesis y, a través del reconocimiento de éstas, se generan procesos de aprendizaje y autorregulación de las tareas de escritura implicadas.

Se asume la comunicación escrita desde una perspectiva sociocultural, la cual no se da de modo aislado, sino en contexto, esto es, como un “fenómeno mental” (Mercer 39), creado en la interacción entre escritores y lectores, al tiempo que se relaciona con los usos que se configuran en torno a estas prácticas. En este sentido, la revisión se entiende como una práctica en la que dos personas comparten su análisis respecto al texto escrito. La relación que pueden entablar los estudiantes y los tutores de escritura (o profesores) se concibe como una conversación directiva en la que se dan pautas para reconstruir, transformar y progresar en la producción textual. Como se ha señalado antes, se aspira a generar procesos de autorregulación de la escritura.

La revisión desde este marco se plantea como una estrategia pedagógica de apoyo ante el solipsismo en el cual muchas veces se encuentra el tesista, que sólo se ve confrontado por su director de tesis, pero que para madurar y enriquecer su escritura requiere del apoyo de otros lectores que puedan contribuir a la reflexión sobre su escritura, máxime, si tiene en cuenta que en posgrado la tesis “es un texto cuidadosamente elaborado, que emplea a menudo un discurso retórico en alto grado; es una comunicación escrita que implica un largo proceso de elaboración y maduración, de lugar y tiempo diferido entre el escritor y su lector” (Borsinger 269). También supone algún aporte al estado de conocimiento del campo disciplinar donde se inscribe.

Por otro lado, de acuerdo con Carlino (13-15), algunas de las razones que justifican la importancia de enseñar la revisión en posgrados son de diferente orden: *a)* sociocultural, *b)* didáctica, *c)* institucional y *d)* cognitiva. Por ser una *práctica social* propia del ámbito científico posibilita que el tesista sea leído y reciba no sólo observaciones críticas (como sucede en el caso de la revista científica) sino también comentarios. En cuanto a lo didáctico, se plantea que existen dificultades para revisar el contenido, la estructura y el efecto retórico sobre el lector, por lo que resulta necesario trabajar en estos aspectos. Sobre lo anterior, se plantea que la revisión entre pares permite que:

los escritores-alumnos aprenden que los cambios sugeridos por estos lectores no deben cumplimentarse por acatamiento a una autoridad que califica sino que es preciso que el estudiante asuma su autoría, examine las sugerencias recibidas y decida un propio plan de mejora del texto para coordinar sus intenciones de autor con los efectos sobre el lector (Carlino “Revisión entre pares” 14).

También se señala que, a nivel didáctico, este tipo de revisión se justifica, ya que permite al estudiante desempeñar un rol más activo para aprender y no ser sólo un receptor de comentarios. En cuanto a la conveniencia institucional, primero se explica que posibilita una estructura de apoyo, como el caso de los “círculos de escritura de tesis” de Aitchison (citado en Carlino “Revisión entre pares” 14). Esto supone la obtención de más comentaristas, aparte de los del director de tesis. En cuanto a las razones de orden cognitivo, se plantea que la revisión constituye una fuente del potencial epistémico de la escritura; es decir, no se trata sólo de “decir el conocimiento”, sino de elaborarlo y transformarlo.

Metodología

Con el fin de indagar cuáles son las percepciones de los estudiantes en torno a la importancia de la revisión de aspectos escriturales en sus tesis y el aporte del CE en el desarrollo de su investigación, se realizó un estudio cualitativo de tipo descriptivo, basado en el análisis de dos experiencias de apoyo de la escritura de estudiantes de maestría (uno de maestría en Filosofía y otro de maestría en Educación). Intentamos identificar significados particulares que estos tesistas le atribuyen a la experiencia de que sus avances de investigación sean revisados y acompañados por alguien diferente a su director. En este estudio se parte de la premisa de entender la escritura como cambios en los desempeños a través del tiempo y del contexto (Rogers 367). Por ello, se les preguntó (a los estudiantes) acerca del apoyo que recibieron de parte de los tutores del CE y se analizaron fragmentos de los borradores revisados durante la tutoría.

La información se analizó siguiendo los principios de Coffey y Atkinson (33), a través de la asignación de códigos a segmentos de datos. Se buscaron similitudes y diferencias en sus respuestas, lo cual permitió definir las siguientes categorías: 1) inquietudes y problemas de escritura recurrentes, 2) sentido e importancia de la revisión del tutor de escritura del CE para el estudiante tesista y 3) dificultades percibidas en la revisión.

Principales resultados

1) Inquietudes y problemas de escritura recurrentes

Las inquietudes y problemas reportados por los estudiantes se relacionan con: la estructura interna del texto de acuerdo con los diferentes apartados (introducción, justificación, marco teórico, etcétera), las expresiones de opinión personal, la citación, cuestiones gramaticales (ortografía, sintaxis, repeticiones, elección de palabras, etcétera), el parafraseo, la síntesis o la expansión de la información, la regulación de los conectores (palabras-frases conectivas), la articulación (conexiones, transiciones) entre las partes del texto, los conceptos, las ideas. A través del apoyo del tutor, este tipo de dudas pueden ser analizadas, explicadas y editadas. Los estudiantes pueden usar este tipo de apoyo para diferentes propósitos: 1) para la motivación (trabajar más duro), 2) para mejorar el trabajo y direccionarlo hacia el aprendizaje futuro, 3) para iniciar la reflexión (analizar los temas bajo una nueva luz) y 4) para entender expectativas disciplinarias y normas de calidad (Orsmond *et al.* 370). En la Tabla 1 se presentan algunos ejemplos de fragmentos de las tesis que fueron asesoradas y seleccionadas para este estudio.

Estas dificultades evidencian que existen problemáticas del texto, en este caso de tipo lingüístico, que pueden analizarse y ser un punto de reflexión desde las características y la estructura del género, el significado del apartado revisado en el texto y las funciones de éste. Es decir, existen elementos microtextuales que inciden en que la información reportada no se presente de modo claro y coherente. Por otro lado, los problemas que los tesistas puedan

presentar a nivel escritural entorpecen la lectura del director, u otro lector, dado que éste se enfrenta a tropiezos textuales y no puede mantener el hilo conductor de lo leído. En este punto surgen las interrogantes sobre si dentro de las funciones que tiene el director de tesis se incluye la reflexión sobre los problemas de escritura y hasta qué punto llega la intervención en la escritura en el acompañamiento del director de tesis a sus tesistas. Incluso puede pensarse que éste sólo debe ocuparse de cuestiones relativas al abordaje y la profundización en el tema objeto de estudio. De acuerdo con lo anterior, surge la pregunta de si la construcción de un discurso de alto nivel podría potenciarse a través de un trabajo articulado entre el director de tesis y otros apoyos institucionales, como centros de escritura.

2) Sentido e importancia de la revisión del tutor de escritura del CE para el estudiante tesista

A partir de las entrevistas realizadas a los estudiantes, se pudo definir el sentido y la importancia que ellos le atribuyen a la revisión de sus tesis con un tutor de escritura. Como se ha explicado, este tipo de tutoría es un apoyo institucional, una instancia académica en la cual es posible entender determinados cambios y ajustes a nivel escrito, que van en pos de mejorar el texto y hacerlo más comprensible a los posibles lectores, como explica la informante A:

el trabajo consistió en leer y hacer modificaciones, en algunos momentos me explicaron nociones de por qué debía hacer esos cambios [...]. Por ejemplo yo casi no ponía citas directas, siempre me gusta más parafrasear [...]. Sé que es importante dar crédito de forma correcta de los autores que he leído y ponerlos en consonancia con mi pensamiento, pero es difícil.

Frente a este punto, cuando se le preguntó al otro informante por el aporte de las sugerencias hechas (a nivel de la estructura, la configuración de su voz con la voz de otros autores, la citación, la gramática, la ortografía, la presentación, la coherencia, etcétera) y cuáles destacaba, coincidía en lo siguiente:

Tabla 1. *Fragmentos de escritura extraídos de las tesis de los estudiantes*

DIFICULTAD	EJEMPLO TOMADO DE LA TESIS DEL ESTUDIANTE
Conector usado inadecuadamente y repetición de palabras	La idea del presente proyecto es <i>reflexionar</i> acerca del <i>amor</i> desde Badiou, que busca una <i>reflexión</i> afable sobre el <i>amor</i> , el cual se comprende como un acontecimiento que instala la construcción de una verdad. <i>Sin embargo</i> , la <i>reflexión</i> permite salir del sistema capitalista.
Citación inadecuada	Desde la corriente clásica alemana, la formación se comprende desde una doble visión. Gadamer dice como proceso y como forma. En la formación alcanzada nada desaparece, sino que todo se guarda. http://www.scielo.org.co/scielo.php?pid=S0120-53232012000200008&script=sci_arttext
Usos inadecuados de tiempos verbales y problemas de puntuación	Siguiendo a Tamayo (2010) la pedagogía <i>ha experimentado</i> un efecto “enrarecedor”, que se generó por el efecto que el discurso de la tecnología educativa, <i>ha impuesto</i> sobre el rol del profesor, <i>se convierte</i> el profesor en un simple “administrador de currículo” dominado por los “técnicos del Ministerio de Educación”. Siguiendo a Tamayo, lo que más le <i>importaba</i> a la investigación fue el análisis de la pedagogía desde la construcción de conocimiento, la aplicación del mismo, la experimentación de la instrucción, la formación, la enseñanza y el aprendizaje (107). En esa línea, la investigación <i>analiza</i> la práctica pedagógica con miras a definir acciones del docente en el proceso enseñanza-aprendizaje.
Incisos y uso excesivo de la subordinación en un párrafo	Para Giroux (1990), <i>crítico americano y fundador de la pedagogía crítica</i> , explica <i>que</i> la profesión docente se ve amenazada debido a las ideologías instrumentales, <i>donde prefiguran la perspectiva operacional de la teoría y el conocimiento, sus principales premisas se extraen de la lógica y el método de indagación, las cuales enfatizan la perspectiva tecnocrática de la formación docente y de la pedagogía en el aula, relacionándose con una visión diferente de repensar el trabajo docente de los profesores como intelectuales, que necesitan estar dotados de un apoyo ideológico sobre la educación, que tengan un proyecto político que desarrolle un discurso que combine el lenguaje de la crítica con el de la posibilidad, que desvíe la mirada del profesor como un instrumento, un técnico, lo cual implica unas condiciones de profesionalidad del docente.</i>

Todas [las sugerencias] están ligadas, pero a mi forma de ver son muy importantes la configuración de mi voz con la voz de otros autores y la citación, porque tiene cierto grado de complejidad poder hacer entender al lector que soy yo la que estoy dando mi opinión o explicando determinado tema y no que es un autor el que lo dice, que es muy diferente basarse o estar de acuerdo con determinado autor a decir exactamente lo que éste expresa. Por eso, la citación también está implícita, ya que se tiene que tener dominio del tema y saber escoger los autores que son pertinentes para nuestro proyecto logrando que tanto

mi voz como la de los autores sean identificadas por el lector (informante B).

Efectivamente, una de las dificultades más plausibles tiene que ver con la necesidad de participar con voz propia en una comunidad académica y disciplinar, así como aportar, discutir, sintetizar, parafrasear o reformular, entre otras finalidades, aquello que otras personas han escrito anteriormente a lo largo de la historia (Prior 55). Frente a esta dificultad habría que considerar qué recursos serían útiles para que el tesista

visibilice su voz, a la par de que siga las normas de citación y las convenciones específicas de su campo disciplinar, esto es, recursos de posicionamiento e implicación y de citación. Al respecto, Hyland plantea cuatro tipos de recursos de posicionamiento:

- 1) Expresiones de elusión de compromiso (*hedges*): Se refiere a la forma en que el escritor manifiesta su compromiso con respecto a determinada información que presenta, ya sea para otorgarle mayor o menor fiabilidad. Como en: “nuestros resultados sugieren que...”, “los resultados de este trabajo confirman que...”.
- 2) Potenciadores o enfatizadores (*boosters*): Permiten que el autor marque su grado de implicación con el tema, manifieste solidaridad con la audiencia y enfatice en la información. Como en: “sin duda”, “precisamente”, “obviamente”, “claramente”.
- 3) Marcadores de actitud: Muestran una relación afectiva del escritor con las afirmaciones de su escrito. Como en: “afortunadamente”, “desgraciadamente”, “preferiblemente”.
- 4) Autorreferencia (*self-mention*): Se trata del grado de presencia del autor en el texto, la cual se manifiesta a través del uso de la primera persona y de los adjetivos posesivos. Se explica que la presencia o ausencia del autor de forma explícita es una elección consciente de los escritores académicos expertos para adoptar una “identidad situada disciplinariamente” (181).

En cuanto a los marcadores de implicación, se trata de la dimensión en la que el escritor se refiere a sus lectores. Una dimensión de afiliación y de generación de compromiso con el lector para captar su atención e incluirlo en el discurso (Hyland 175-176). Esto se logra primero a través del uso de pronombres referidos al lector, como en: “ustedes podrán juzgarlo”, “si analizamos esta gráfica, vemos cómo...”. Segundo, con comentarios o digresiones personales que involucren o que puedan conectar al lector con el escritor, tal como en: “este trabajo se ha financiado a través de...”. Tercero, es posible apelar al conocimiento compartido con el lector en expresiones como: “hay acuerdo en...”, “como todos sabemos”. Cuarto, el uso de frases directivas que invitan al lector a hacer



o considerar algo, como en: “consideramos”, “deberíamos”, “conviene”. Por último, están las preguntas como estrategia dialógica, que motivan al lector a compartir el punto de vista del escritor.

El lugar de enunciación del tesista, sus intenciones comunicativas, el modo en que ordena su pensamiento a través de la escritura, el género, la selección de recursos y estrategias discursivas ponen de manifiesto cómo es presentada su voz. La adopción de ésta, sin lugar a dudas, es uno de los tópicos que ameritan revisión en cursos, programas de escritura e intervenciones que busquen la comprensión de la configuración de los tesistas como autores que ligan su voz a otras voces, lo cual se hace en un contexto disciplinar y de un modo intencionado. Existen diferentes propuestas de intervención de la escritura que pueden dar un marco explicativo en este sentido (Dysthe; Aitchison; Zuber-Skerritt; Brew y Peseta; Castelló; Carlino, entre otros).

En línea con la importancia de la práctica de la revisión, el informante B explicó lo siguiente:

La escritura en colaboración es relevante cuando se quiere obtener un texto de calidad, porque cuando se discute sobre la forma y el contenido de un escrito se obtienen conclusiones sobre si realmente lo que está plasmado en el papel es lo que se quiere dar a conocer. Además, cada colaborador en el proceso de escritura tiene un bagaje cultural y académico que permite retroalimentar positivamente y enriquecer el proceso mismo.

De acuerdo con lo anterior, queda claro que es posible generar una reflexión sobre la escritura y que esto puede ser un proceso colaborativo y dialéctico, en el que el tesista se desprende de su texto y lo aborda de modo crítico junto con su tutor. Así, se cumple la aplicabilidad de los conceptos de aprendizaje colaborativo y construcción social del conocimiento fundamentales en el CE (Lunsford 38-39). Sobre este mismo aspecto, el informante A planteó lo siguiente:

Es muy importante, ya que para uno que trabaja en una tesis, al releerse le es complicado ver sus propios errores, los naturaliza. Mientras que un externo puede tener más visión del panorama y ayudar incluso a desatar nudos de la escritura, que a uno en un proceso de este tipo se le complica. Además porque el hecho de que otra persona te lea hace que se enriquezca más el trabajo. Con las explicaciones que a veces me solicitaban hacía que tuviera que volver sobre partes que parecían claras, pero estaban muy enredadas.

En los dos testimonios, los tesistas subrayan la importancia de contar con un lector que les dé sugerencias para mejorar sus textos y les explique en qué consiste su problema de escritura; es decir, el estudiante valora la posibilidad de tener un tutor experto adicional a su director. Contar con un espacio para discutir sobre diferentes aspectos relativos a la escritura de su tesis a fin de que sea legible (el uso de recursos lingüísticos, retóricos y discursivos, incluidas las estrategias de revisión y retroalimentación) su posicionamiento como autor; es un valioso aporte para comprender el género tesis y que el autor sea más autónomo en su proceso de escritura. Se trata, pues, de “hablarle a los escritores” (North 11) acerca de sus problemas de escritura y alternativas de abordaje; de las formas en que pueden resolver dudas, mejorar su estilo y sintaxis; de los criterios de coherencia, cohesión, adecuación, estructura textual para la revisión y evaluación. En general, podemos decir que el propósito de estos talleres es que el tesista autorregule su práctica y aprendizaje.

De acuerdo con lo anterior, resulta imperativo pensar en qué medida una unidad académica,

como los centros de escritura, puede contribuir con proyectos específicos que apoyen el trabajo de los tesistas, lo que a su vez supone pensar el factor institucional y su decisivo aporte (ya sea reflejado en becas, programas de apoyo a la escritura, propuestas de intervención a través de seminarios de escritura, formación de tutores de escritura *senior*). Sin duda, esto, y la articulación de otros apoyos a la escritura, la investigación en este campo, podría ampliar la oferta de espacios académicos, cuyo dínamo sea reflexionar y potenciar las prácticas de escritura en el posgrado ligadas a procesos de aprendizaje e investigación.

3) Dificultades percibidas en la revisión

Al indagar sobre las dificultades percibidas en la tutoría, el informante A explicó lo siguiente:

a mí me pasó con algunas partes que había escrito, me decía la tutora que repetía mucho, pero mi director aceptaba esas partes, entonces, ¿sí debía tener en cuenta sus sugerencias? [...] También había partes que era difícil de entrar a debatir con alguien que no conoce el trabajo como tal y la carrera.

Esto evidencia que a pesar de que los tutores y los tutorados pertenecen al área de ciencias sociales y humanas, en la interacción pueden emerger creencias, prejuicios como investigador o pensamientos del tutor que busquen incidir en los modos de argumentar del estudiante, lo cual lo puede llevar a problematizar su trabajo de investigación. No obstante, son los tesistas y sus directores quienes toman las decisiones frente a cuestiones de tipo conceptual y metodológico. Si bien se pretende generar un proceso formativo que enfatice más en lo cualitativo, la ideología del tutor emerge inevitablemente.

Otra dificultad que señaló el informante A fue:

Sería muy importante dar más sesiones de tutoría, son muy pocas, y no se alcanza a avanzar mucho en ellas. Lo segundo, si hay más tiempo de sesiones, el tutor puede leer más la tesis y comprenderla mejor para apuntar de manera más exacta sus sugerencias. Y, por último, aprender de lo que lee, por momentos sentía que ella tenía ciertos prejuicios sobre las cosas que leía en el trabajo.

Frente a este comentario, vale la pena preguntarnos: ¿cómo se podría configurar un mejor andamiaje de la tarea de revisión para que realmente el tutorado sea consciente del progreso en su escritura? Carlino explica que “una buena tesis es a la vez un rito de pasaje para ser admitido a la comunidad de los que ya son académicos y también es fuente de saber para la comunidad académica” (La escritura en investigación 14). En este sentido, la revisión es un espacio capaz de potenciar la construcción de ese saber, para lo cual habrá que ir más allá de un ejercicio esporádico y desarticulado.

En relación con el tiempo, depende de las necesidades de los estudiantes, dado que al final son ellos quienes solicitan el apoyo. Desafortunadamente, aún impera la concepción de escritura como un producto ligado a la inmediatez, de ahí que se soliciten las tutorías en periodos complicados para los tutores, por ejemplo, fin de semestre. Para mejorar la logística, podrían establecerse sinergias entre las actividades que ofrecen los centros de escritura y los directores de tesis, de modo que se genere una cultura escrita, que propenda por la comprensión de la escritura asociada a complejos procesos de pensamiento y a la práctica misma de investigar.

Conclusión

A lo largo de este artículo se ha argumentado sobre la importancia de la revisión de la escritura de la tesis, a través del proceso de investigación, por parte de un tutor experto, para lo cual se analiza y se toma como ejemplo la experiencia de apoyo brindada en el CE a través de profesores expertos en el área del lenguaje. Se trata de un espacio que se valora en la universidad por dar la oportunidad a los estudiantes de ser leídos y retroalimentados cara a cara, lo cual les permite formular sus preguntas, reflexionar sobre sus dificultades, entender aspectos formales de la escritura académica, ser confrontados frente a sus dificultades y superar así el solipsismo en el cual pueden encontrarse algunas veces.

La revisión se convierte en un dispositivo de apoyo para el tesista, cuya utilidad subjetiva posibilita que el estudiante tenga un espacio de reflexión en

donde, a través del diálogo con el tutor, reconstruya la información del texto de forma cualitativa; y por medio de los comentarios y la interacción que se genera, el tesista va tomando conciencia de su estilo, sus dificultades y fortalezas como escritor. De esta manera, se mitigan los diferentes obstáculos que se presentan en el desarrollo de la tesis (bloqueos, relación tesista-director, problemas de lectura y escritura), que incluso son factores decisivos en la deserción y no conclusión del proceso formativo.

Finalmente, como se explicó líneas atrás, las dificultades que plantearon los informantes consultados dejan ver la necesidad de configurar unas condiciones que busquen un mejor andamiaje para apoyar este tipo de requerimientos, por ejemplo, a través de la formación de tutores *senior* o el trabajo colaborativo y formativo entre tutores de escritura expertos con docentes que dirijan tesis. Es decir, que una mejor articulación entre las diferentes prácticas de dirección de grado en los programas y el apoyo que se presta desde el CE se constituye en una relación potente para favorecer los procesos de escritura de los tesistas. Efectivamente, la formación y el acompañamiento docente son aspectos fundamentales en los centros de escritura. A través de talleres, cursos o diplomados los centros de escritura desarrollan en los profesores de las disciplinas habilidades para que generen actividades de lectura y escritura que busquen favorecer el aprendizaje de los contenidos disciplinares. Esto puede incluir el acompañamiento para el diseño de guías de trabajo y rúbricas de evaluación.

Por otro lado, el soporte institucional juega un papel importante, dado que permite crear un puente entre el estudiante inmerso en una comunidad académica, regulado por unas dinámicas de investigación propias de la carrera y la facultad en la que se inscribe y las del docente investigador y las prácticas de apoyo que se generan desde el CE. Experiencias institucionalizadas como “los círculos de escritura de tesis” (Aitchison 97) son muestra de que un trabajo organizado y colegiado puede dar buenos resultados en este sentido. ■

- Aitchison, Claire. "Thesis Writing Circles." *Hong Kong Journal of Applied Linguistics* 8, 2 (2003): 97-115. Impreso.
- Bartolini, Ana María, et al. "Trayectorias de tesistas de la UADER." Tercer Congreso Internacional de Educación: Construcciones y Perspectivas. Miradas desde y hacia América Latina. Santa Fe: Universidad Nacional del Litoral, 2008.
- Beasley, Colin J. "Assisting the Postgraduate Research and Writing Process: Learning in Context across Disciplines." *Teaching in the Disciplines / Learning in Context. Proceedings of the 8th Annual Teaching Learning Forum*. Eds. K. Martin, N. Stanley y N. Davison. Perth: Curtin University of Technology, 1999. 35-41. Impreso.
- Bereiter, Carl, y Marlene Scardamalia. *The Psychology of Written Composition*. Hillsdale: Erlbaum, 1987. Impreso.
- Borsinger, Ann. "La tesis." *Los textos de la ciencia*. Coord. Liliana Cubo de Severino. Córdoba: Comunicarte, 2005. 267-282. Impreso.
- Brew, Angela, y Tai Peseta. "Changing Postgraduate Supervision Practice: A Program to Encourage Learning through Reflection and Feedback." *Innovations in Education and Teaching International* 41, 1 (2004): 5-22. Impreso.
- Carlino, Paula. "La escritura en la investigación. Documento de trabajo N° 19." *Serie Documentos de Trabajo*. Argentina: Universidad de San Andrés, 2006. Conferencia pronunciada el 12 de noviembre de 2005 en el ámbito del Seminario Permanente de Investigación de la maestría en Educación de la Universidad de San Andrés.
- Carlino, Paula. "Exploración de géneros, diario de tesis y revisión entre pares: análisis de un ciclo de investigación-acción en talleres de tesis de posgrado." *Escritura y producción de conocimientos en carreras de posgrado*. Dir. Elvira Narvaja de Arnoux. Buenos Aires: Santiago Arco, 2009. 227-246. Impreso.
- Carlino, Paula. "Revisión entre pares: una práctica social que los posgrados deberían enseñar." *Espazo Pedagógico* 22, 1 (2015): 9-29. Impreso.
- Castelló, Montserrat, et al. "Tutoring the End-of-Studies Dissertation: Helping Psychology Students Find their Academic Voice when Revising Academic Texts." *Higher Education* 63, 1 (2012): 97-115. Impreso.
- Coffey, Amanda, y Paul Atkinson. *Making Sense of Qualitative Data: Complementary Research Strategies*. Thousand Oaks: Sage, 1996. Impreso.
- Dysthe, Olga. "The Multivoiced Classroom: Interactions of Writing and Classroom Discourse." *Written Communication* 13, 3 (1996): 385-425. Impreso.
- Flower, Linda, y John R. Hayes. "The Cognition of Discovery: Defining a Rhetorical Problem." *College Composition and Communication* 31, 1 (1989): 21-32. Impreso.
- Hyland, Ken. "Stance and Engagement: A Model of Interaction in Academic Discourse." *Discourse Studies* 7, 2 (2005): 173-192. Impreso.
- Lunsford, Andrea. "Collaboration, Control, and the Idea of a Writing Center." *The St. Martin's Sourcebook for Writing Tutors*. Eds. Christina Murphy y Steve Sherwood. Nueva York: St. Martin's Press, 1995. 47-52. Impreso.
- Mercer, Neil. *Palabras y mentes: cómo usamos el lenguaje para pensar juntos*. Barcelona: Paidós, 2001. Impreso.
- Narvaja de Arnoux, Elvira, dir. *Escritura y producción de conocimiento en las carreras de posgrado*. Buenos Aires: Santiago de Arcos, 2009. Impreso.
- Narvaja de Arnoux, Elvira, et al. "La intervención pedagógica en el proceso de escritura de tesis de posgrado." *Revista de la Maestría en Salud Pública* 3, 6 (2005): 1-18. Impreso.
- North, Stephen M. "The Idea of a Writing Center." *The Writing Center Journal* 15, 1 (1994): 7-19.
- Ochoa Sierra, Ligia. "La elaboración de una tesis de maestría: exigencias y dificultades percibidas por sus protagonistas." *Revista Entornos* 24 (2011): 171-184. Impreso.
- Ochoa Sierra, Ligia, y Alberto Cueva Lobelle. *Tesis y deserción: entre el compromiso y el obstáculo*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2012. Impreso.
- Orsmond, Paul, et al. "Biology Students' Utilization of Tutors' Formative Feedback: A Qualitative Interview Study." *Assessment & Evaluation in Higher Education* 30, 4 (2005): 369-386. Impreso.
- Prior, Paul. "Voices in Text, Mind, and Society: Sociohistoric Accounts of Discourse Acquisition and Use." *Journal of Second Language Writing* 10, 1-2 (2001): 55-81. Impreso.
- Rogers, Paul. "The Contributions of North American Longitudinal Studies of Writing in Higher Education to our Understanding of Writing development." *Traditions of Writing Research*. Eds. Charles Bazerman et al. Nueva York: Routledge, 2009. 365-377. Impreso.
- Valarino H., Elizabeth. *Tesis a tiempo*. Barcelona: Grupo Editorial Carnero, 1997. Impreso.
- Zuber-Skerritt, Ortrun. "Helping Postgraduate Research Students Learn." *Higher Education* 16, 1 (1987): 75-94. Impreso.

SEMBLANZA

Estudiante del Doctorado Interinstitucional de Educación de la Universidad Pedagógica Nacional, maestra en Lingüística por la Universidad Nacional de Colombia y licenciada en Español y Filología Clásica por la misma universidad. Actualmente es docente e investigadora de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Javeriana.